

uyas busukan 酒醉之歌

春陽村／演唱：吳文份（labai nauti，女，57 歲）

這是一首一位泰雅女子喝醉了小米酒之後所唱的歌謠。從她所唱的歌詞中，我們知道當時有二位女孩，同時喜歡上一位叫 dakun sama 的男孩。可能是另一位女孩所有的能力都比她強，因此她心裡暗自難過，於是借酒消愁。酒醉之後，難掩其內心的苦悶，藉著這首 uyas busukan 以抒發情緒。

ki su ku su du kia	是爲了.....
ku si ya bi su mu sak	濃烈香醇的小米酒
le ho be du mu la ki	別欺侮我
m le wa la hui ni hau	頑皮的小姐
u ka qu li mu qi lan	她的能力多麼強
m be na na ku i da	在我前面的人
m da la ku bi hi ya	在那邊等我
m ye wa mu ku da qi	年輕的小姐們
le ho bi du mu la qi	別吊我胃口了
m le la na kun ni da	就是我
un da kun sa ma hi ya	dakun sama（男子名）在那邊
un ka vi ku mu ke la	沒有辦法勝過她
i ya da bu lu li ho	我們不要再互相猜忌了
mu dus da mu ke de lu	人生只不過短短的三天
hu mu ya su bi ha lis	halis（男子名）爲什麼
i ya da bu lu li ho	我們不要再互相猜忌了
sin si qa da vi la qi	這樣對孩子不好意思

（註：小米酒有兩種稱呼：1.sumusak 古語 2.sinau mazu 現代用語）